BeoVision Eclipse – 65

English
The wall bracket must be mounted by qualified Bang & Olufsen personnel. It must be mounted on an even wall (maximum 0.5 degrees oblique) and must not bend more than 0.5 mm (0.02") when mounted. It is recommended to level out an uneven wall with spacers.
Use the correct size and type of screws and wall anchors – taking into account the construction and condition of the wall. Use seven countersunk screws (ø 6 mm, 0.24") and wall anchors in the holes matching the side where the wall bracket is placed – each screw with a minimum load rating of 100 kg (220 lbs). Use seven countersunk screws (ø 6 mm, 0.24") and wall anchors in the holes on the other side of the wall bracket – each screw with a minimum load rating of 15 kg (33 lbs).
Special notice about light partition walls
If you intend to hang the BeoVision on a gypsum wall (also known as drywall or wallboard), the wall bracket must be fastened to a vertical stud.
Use seven countersunk screws (ø 6 mm, 0.24") in the holes matching the side where the wall bracket is placed – each screw with a minimum load rating of 100 kg (220 lbs). The screws must penetrate the gypsum and be screwed a minimum of 65 mm (2.5") into a vertical stud. Furthermore, use seven additional screws (ø 6 mm, 0.24") of a type intended for gypsum walls in the holes on the other side of the wall bracket – each screw with a minimum load rating of 15 kg (33 lbs).

Deutsch (German)
Die Wandhalterung muss von qualifiziertem Bang & Olufsen Fachpersonal montiert werden. Sie muss auf einer ebenen Wand (max. Schräge: 0.5 Grad) montiert werden und darf sich in montiertem Zustand um nicht mehr als 0.5 mm biegen. Es wird empfohlen, Unebenheiten an Wänden mit Abstandshaltern auszugleichen.
Benutzen Sie Schrauben und Dübel der für die jeweilige Konstruktion und den Zustand der Wand geeigneten Größen und Typen. Verwenden Sie sieben Senkkopfschrauben (ø 6 mm) und Dübel für die Löcher an der Seite, an der die Wandhalterung platziert ist. Jede Schraube muss eine Mindestbelastbarkeit von 100 kg aufweisen. Verwenden Sie sieben Senkkopfschrauben (ø 6 mm) und Dübel für die Löcher auf der anderen Seite der Wandhalterung. Jede Schraube muss eine Mindestbelastbarkeit von 15 kg aufweisen.
Besonderer Hinweis zu Leichtbauwänden
Wenn Sie den BeoVision an eine Leichtbauwand (Gipskartonwand) hängen möchten, müssen Sie die Wandhalterung an einer vertikalen Stütze montieren.
Verwenden Sie sieben Senkkopfschrauben (ø 6 mm) für die Löcher an der Seite, an der die Wandhalterung platziert ist. Jede Schraube muss eine Mindestbelastbarkeit von 100 kg aufweisen. Die Schrauben müssen durch den Gips und mindestens 65 mm in eine vertikale Stütze geschraubt werden. Verwenden Sie weitere sieben Senkkopfschrauben (ø 6 mm) von einem für Leichtbau-/Gipskartonwände geeigneten Typ für die Löcher auf der anderen Seite der Wandhalterung. Jede Schraube muss eine Mindestbelastbarkeit von 15 kg aufweisen.

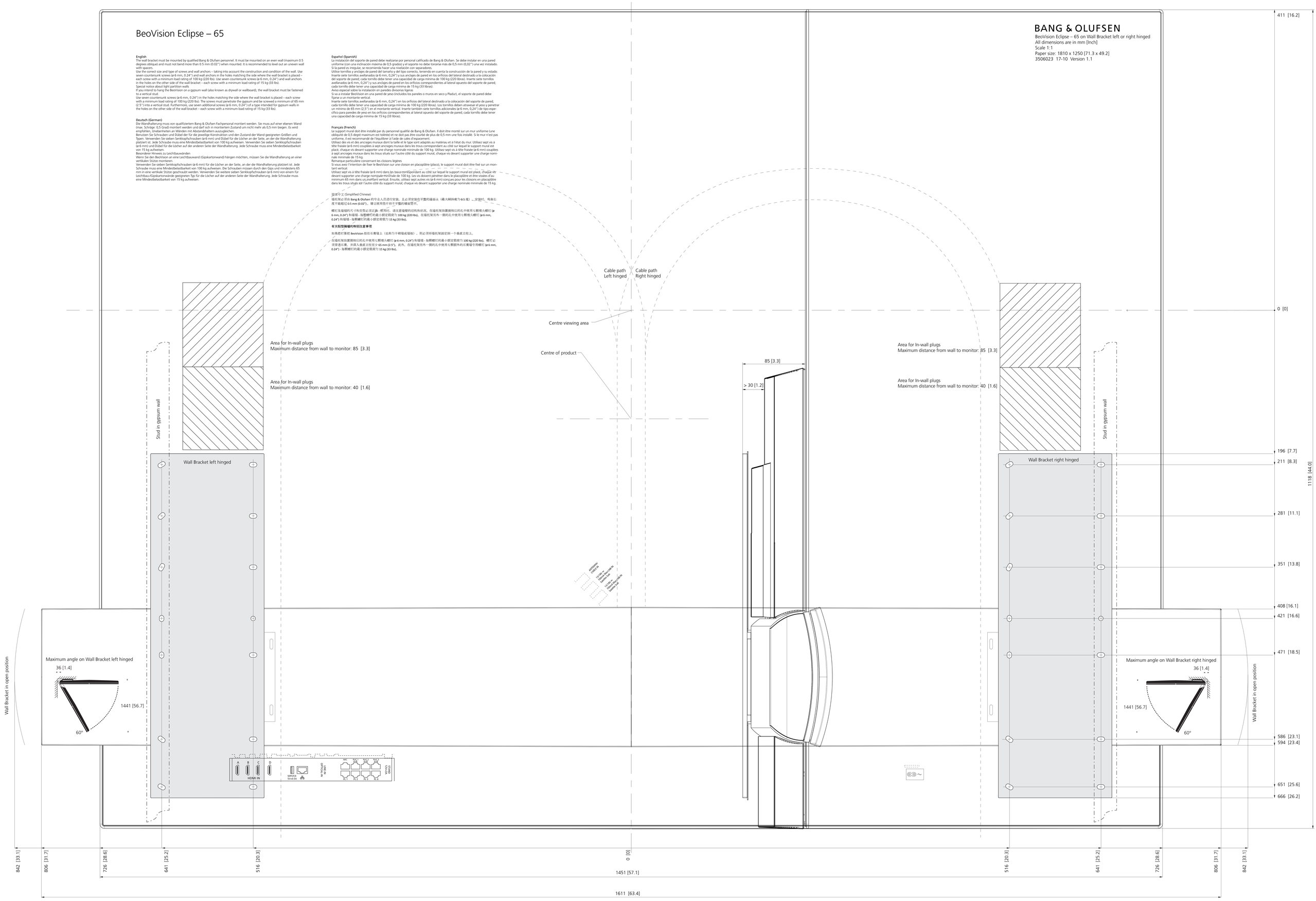
Español (Spanish)
La instalación del soporte de pared debe realizarse por personal calificado de Bang & Olufsen. Se debe instalar en una pared uniforme (con una inclinación máxima de 0,5 grados) y el soporte no debe torcerse más de 0,5 mm (0,02") una vez instalado. Si la pared es irregular, se recomienda hacer una nivelación con separadores.
Utilice tornillos y anclajes de pared del tamaño y del tipo correcto, teniendo en cuenta la construcción de la pared y su estado. Inserte siete tornillos avellanados (ø 6 mm, 0,24") y sus anclajes de pared en los orificios del lateral destinado a la colocación del soporte de pared; cada tornillo debe tener una capacidad de carga mínima de 100 kg (220 libras). Inserte siete tornillos avellanados (ø 6 mm, 0,24") y sus anclajes de pared en los orificios correspondientes al lateral opuesto del soporte de pared; cada tornillo debe tener una capacidad de carga mínima de 15 kg (33 libras).
Aviso especial sobre la instalación en paredes divisorias ligeras
Si va a instalar BeoVision en una pared de yeso (incluidos los paneles o muros en seco y Pladur), el soporte de pared debe fijarse a un montante vertical.
Inserte siete tornillos avellanados (ø 6 mm, 0,24") en los orificios del lateral destinado a la colocación del soporte de pared; cada tornillo debe tener una capacidad de carga mínima de 100 kg (220 libras). Los tornillos deben atravesar el yeso y penetrar un mínimo de 65 mm (2,5") en el montante vertical. Inserte también siete tornillos adicionales (ø 6 mm, 0,24") de tipo específico para paredes de yeso en los orificios correspondientes al lateral opuesto del soporte de pared; cada tornillo debe tener una capacidad de carga mínima de 15 kg (33 libras).

Français (French)
Le support mural doit être installé par du personnel qualifié de Bang & Olufsen. Il doit être monté sur un mur uniforme (une obliquité de 0,5 degré maximum est tolérée) et ne doit pas être courbé de plus de 0,5 mm une fois installé. Si le mur n'est pas uniforme, il est recommandé de l'équilibrer à l'aide de cales d'espacement.
Utilisez des vis et des ancrages muraux dont la taille et le type sont adaptés au matériau et à l'état du mur. Utilisez sept vis à tête fraisée (ø 6 mm) couplées à sept ancrages muraux dans les trous correspondant au côté sur lequel le support mural est placé, chaque vis devant supporter une charge nominale minimale de 100 kg. Utilisez sept vis à tête fraisée (ø 6 mm) couplées à sept ancrages muraux dans les trous situés sur l'autre côté du support mural, chaque vis devant supporter une charge nominale minimale de 15 kg.
Remarque particulière concernant les cloisons légères
Si vous avez l'intention de fixer le BeoVision sur une cloison en placoplâtre (placo), le support mural doit être fixé sur un montant vertical.
Utilisez sept vis à tête fraisée (ø 6 mm) dans les trous correspondant au côté sur lequel le support mural est placé, chaque vis devant supporter une charge nominale minimale de 100 kg. Les vis doivent pénétrer dans le placoplâtre et être vissées d'au minimum 65 mm dans un montant vertical. Ensuite, utilisez sept autres vis (ø 6 mm) conçues pour les cloisons en placoplâtre dans les trous situés sur l'autre côté du support mural; chaque vis devant supporter une charge nominale minimale de 15 kg.

简体中文 (Simplified Chinese)
墙托架必须由 **Bang & Olufsen** 经授权人员进行安装。且必须安装在平整的墙面上（最大倾斜度为 **0.5** 度）。安装时，弯曲长度不能超过 **0.5 mm (0.02")**。 建议使用垫片将不平整的墙面预平。

螺钉及墙插的尺寸和类型必须正确，视墙时，请注意墙壁的结构和状况。在墙托架放置侧相应的孔中使用七颗埋头螺钉 **(ø 6 mm, 0.24")** 和墙插，每颗螺钉的最小额定载荷为 **100 kg (220 lbs)**。在墙托架另外一侧的孔中使用七颗埋头螺钉 **(ø 6 mm, 0.24")** 和墙插，每颗螺钉的最小额定载荷为 **15 kg (33 lbs)**。

有关轻型隔墙的特别注意事项

如果您打算把 **BeoVision** 挂在石膏墙上（也称为干砌墙或墙板），则必须将墙托架固定到一个垂直立柱上。

在墙托架放置侧相应的孔中使用七颗埋头螺钉 **(ø 6 mm, 0.24")** 和墙插，每颗螺钉的最小额定载荷为 **100 kg (220 lbs)**。螺钉必须穿透石膏，并深入垂直立柱至少 **65 mm (2.5")**。 此外，在墙托架另外一侧的孔中使用七颗额外的石膏墙专用螺钉 **(ø 6 mm, 0.24")**，每颗螺钉的最小额定载荷为 **15 kg (33 lbs)**。